

FLSH Cadi Ayyad – Marrakech

TERRITOIRE

REGION ET LANGUES AU MAROC

Driss AIT LHOUCHE (Socio-anthropologue )

# Paradigme justifié

« Avec la mondialisation, il serait question d'un changement radical dans la construction de nouveaux territoires ethniques et culturels. Cette **rupture générale** conduirait (...) à l'émergence d'identités mixtes, complexes, et qui seraient la conséquence directe de nouvelles dynamiques initiées par les forces centrifuges et centripètes de la mondialisation ».

Arjun APPADURAI

### III. Approche de l'amazighe: quelle territorialisation pour quelle langue (s)?

LES APPROCHES:

Territoriale

permet aux acteurs/sujets locaux de *définir* la politique/stratégie d'aménagement à partir des *réalités (atouts/faiblesses et opportunités/menaces) de leur territoire (valoriser les spécificités d'un territoire pour assurer sa *compétitivité* à long terme)*

Transdisciplinaire

niveau de réalités et de perceptions

Complexité

logique du tiers inclus

Pragmatique

Pratique réalisme efficacité + Dynamisme

# Quelles contraintes socio-anthropologiques?

## Paradigme postmoderniste Vs moderniste ?

---

Environnement	Modernisme	Postmodernisme
Politique et sociologique	<b>Idéologies :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Etat-nation centralisé;</li><li>- Homogénéité,</li><li>- Institutions dominantes.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Saturation des idéologies ;</li><li>- Bricolages</li><li>- Mythologies et mythification.</li></ul>
Ethique (Valeurs dominantes)	<b>Croyance en l'avenir (notion de projet) :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Progrès ;</li><li>- Raison ;</li><li>- Rationalisme.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Centrage sur le présent ;</li><li>- Doute ;</li><li>- Plaisir- loisirs,</li><li>- Emotions;</li><li>- <b>Pragmatisme.</b></li></ul>
Psychologique (Aspirations individuelles)	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ascension sociale ;</li><li>- Réussite.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Hédonisme ;</li><li>- Insouciance personnelle.</li></ul>
Symbolique (Images)	<ul style="list-style-type: none"><li>- Réalisme ;</li><li>- Matérialisme ;</li><li>- Espoir ;</li><li>- Drame (solution positive) ;</li><li>- Classique ;</li><li>- Coutumier.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Idéalisme ;</li><li>- Immatérialisme ;</li><li>- <b>Le "Maintenant" et le "Ici" ;</b></li><li>- Tragédie (pas de solution) ;</li><li>- Baroque ;</li><li>- Inaccoutumé.</li></ul>

---

# Objectif général

➡ Montrer qu'il y a une sorte de "supra-structure" régionale donnant naissance à un environnement diversifié. (P.15)

Arsenal conceptuel:

- Régionalisation linguistique
- Zones de contacts
- supra-structure régionale
- Groupe/groupement
- Inter-perméabilité des parlers
- Régio-lecte

# Grandes questions posées?

- Quels sont les indicateurs et marqueurs linguistiques qui autorisent de tracer les contours et les frontières d'une région
- Qui définit les isoglosses (et comment)?
- Quelles sont les convergences entre "territoire" , groupement humain et "langue"?
- Est -il question d'un substrat amazighe dans le Tadla?
- etc.

# Éléments de réponses:

## I. Notion de régio-lecte (p.52)

Variation linguistique, permet de prendre en compte le parler caractéristique d'une région donnée mais aussi la diversité des usages à l'intérieur de la région linguistique. Il peut être défini de deux manières:

1. Il se constitue de particularismes lexicaux, phonétiques et phonologiques désignant des réalités locales (...) ~~absents de la variété de référence à savoir la variété standard~~;
2. Il est conçu comme la variété de langue d'une communauté linguistique géographiquement circonscrite; et ~~fonctionne comme un système linguistique plus au moins autonome par rapport à la variété standard.~~

## Éléments de réponses:

### II. Notion de Inter-perméabilité des parlers & isoglosses

Cette notion est employée pour séparer sur une carte linguistique des espaces où dominant des traits différents. De ce fait, l'isoglosse peut être appréhendé comme la distribution ou l'extension géographique d'un trait ou d'une caractéristique linguistique.

N.B. Dans la réalité, les lignes de démarcation entre les isoglosses ne recouvrent pas la réalité géographique.



# Résultats & conclusions

- La région devra être définie à partir de critères linguistiques (formant un accent local, des isoglosses locales et régionales), culturels et socio-anthropologiques; en plus de ceux administratifs, politiques & économiques (voir p. 152)
- L'indicateur régional constitue l'unité minimale de tout projet visant à établir une régionalisation. (p. 152)

# Résultats & conclusions

- Une variété (lecte, langue...) peut avoir des FONCTIONS globalement plus restreintes que celles d'une langue nationale. (p. 43) En effet, il n'est question d'aucune infériorité linguistique d'une variété régionale !! (p. 42)
- La communauté politique, nationale ou ethnique, est fondée sur le postulat empirique assimilant communauté linguistique et entité politique puisque l'émergence et le développement d'Etats territoriaux transformés après en Etats-Nations a entraîné l'homogénéisation des territoires linguistiques hétérogènes...(p. 44).